



**TUR**- Genel bakım: Toz almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangi bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce lambayı açmayın. Özellikle iletme cam için: İletme cam ekle gökündürülür. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişiklik gösterebilir. Bu, manuel işlemin doğal bir sonucu olarak görülmeli ve ağızdan iletmeli cama karakterini ve organik görünümlünü veren şeydir. İletme camları daima soğukken temizleyin

**BGR**- Общая поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мека, влажна кърпа, за да премахнете внимателно мазнина или подобни петна. Никога не използвайте почистващи препарати или химически реагенти. Не включвайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухано стъкло: Издуханото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мекурчугата и дабелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издуханото стъкло неговия характер и ограничен вид. Винаги почиствайте издуханото стъкло студено.

**SRB** - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku i suhu krpu, a za nežno uklanjanje masnoće ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili hemijske reagense. Nemojte uključivati lampu pre nego što su voda ispari. Posebno za duvano staklo: Duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mehurića vazduha u staklu i razlike u debljini stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvano staklo uvek čistite hladno.

**RUS** - Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйте моющие средства или химические реактивы. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла, а также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной выработки, и именно это придает такому стеклу его характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

مۇختىسار ،داب ئېچىلما چىشلىق قىزىق شىراق ۋەچىلق دىچىنىس:
ئەبجائى ئىنايەتلىك مۇروسىچو (قويۇم تەييار 50 مىلىق) رىشاف نام يىق ئۆلەيمو قىزىق شىراق ۋەچىلق كىنبا دىچىنىس ئال ،ئىناش ام وا مو چىشلىق چىق قاراڭ ئىقتىرەق قىزىق نام چىق چابىسىنبا ئۇچىرت ال ،تەبئىيەم وا قىشلىق نام ۋەچ ۋەتەتچەت مۇشلا تىنقىشلىقنا مۇشلىق چىچىم رەجىبەت دىچىب انرا

غىنىللاب لىقىشلىق چا چايزلا لىقىشلىق بىر چىلا غىنىللاب لىقىشلىق چا چىزىلاب مىراج يىق ،دابل شىراقىف چا چىرتىق ،قىقىقلىقلا غىنىللاب نام بىسىمىمىر ،كۆيۇدى رىچىلا قولىمەچلىق ئەيچىسىم ۋەتەيتن لىقلا دىچىمىر .چا چايزلا كىشىن قىلىتەي دىق اوب ،چا چايزلا قىقىقىشلا مىس قىيامىس چ رىچىلا غىنىللاب لىقىشلىق چا چايزلا چىيەي ام ومو ،ئەيۇدىقلا يىس،سالا برىطىبو

دابل ومو رىچىلا غىنىللاب لىقىشلىق چا چايزلا قىشقىزىت قىلىچ اوبىاد مىراج

**DNK**: Dette produkt indeholder lyskilder i energieffektivitetsklasse «F».

**GBR**: This product contains light sources of energy efficiency class «F».

**BGR**: Този продукт съдържа източници на светлина с клас на енергийна ефективност «F».

**CZE** : Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti «F».

**DEU**: Dieses Produkt enthält Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse «F».

**GRG**: Αυτό το προϊόν περιέχει πηγές φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης «F».

**ESP**: Este producto contiene fuentes de iluminación con la clase «F» de eficiencia energética.

**EST**: See toode sisaldab energiatõhususe klassi «F» valgusallikaid.

**FIN**: Tämä tuote sisältää valonlähteitä, joiden energiatehokkuusluokka on «F».

**FRA**: Ce produit contient des sources lumineuses de classe énergétique «F».

**HRV**: Ovaj proizvod sadržava izvore svjetlosti razreda energetske učinkovitosti «F».

**HUN**: Ez a termék «F» energiatétekményű osztályú fényforráskat tartalmaz.

**ITA**: Questo prodotto contiene sorgenti luminose di classe di efficienza energetica «F».

**LTU**: Šiame gaminyje yra «F» energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltiniai.

**LVA**: Šis izstrādājums satur gaismas avotu, kas atbilst enerģoefektivitātes klasei «F».

**NLD**: Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse «F».

**NOR**: Dette produktet inneholder lyskilder med energieffektivitetsklasse «F».

**POL**: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej «F».

**ROM**: Acest produs conține surse de lumină din clasa de eficiență energetică «F».

**RUS**: Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности «F».

**SVK**: Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti «F».

**SVN**: Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razreda energetske učinkovitosti «F».

**SRB**: Ovaj proizvod sadrži izvore svetlosti klase energetske efikasnosti «F».

**SWE**: Denna produkt innehåller ljuskällor med energiklass «F».

**TUR**: Bu ürün, «F» enerji verimliliği sınıfında ışık kaynakları içerir.

**nordlux**<sup>®</sup>  
www.nordlux.com

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Ålborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies